

VECTRON SYSTEMS

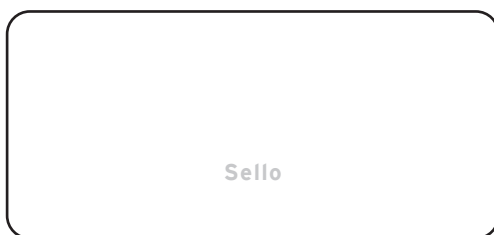
Leading in POS Technology



POS Touch 15
POS Touch 15 PCT
POS Touch 15 II

Manual de usuario

Su distribuidor técnico de Vectron



Actualizado al: 2021-03-22

© 2017 by Vectron Systems AG

Reservado el derecho de error y modificación técnica

Fabricante
Vectron Systems AG
Willy-Brandt-Weg 41
48155 Muenster, Germany
www.vectron-systems.com

Vectron
Leading in POS Technology

Índice

1.	Indicaciones importantes.....	9
1.1.	Grupo de destinatarios de este manual de usuario	9
1.2.	Servicio de atención del distribuidor.....	9
1.3.	Volumen de suministro	10
2.	Aclaración de términos y signos.....	11
2.1.	Información relativa a la seguridad	11
2.1.1.	Advertencias	11
2.1.2.	Símbolo de advertencia	11
2.1.3.	Palabras clave	12
2.2.	Nota.....	12
3.	Indicaciones de seguridad.....	13
4.	Descripción del dispositivo	15
4.1.	Uso previsto	15
4.2.	Sistema de terminal POS Touch 15.....	16
4.2.1.	Vista frontal	16
4.2.2.	Vista posterior.....	17
4.2.3.	Interfaces y conexiones.....	18
4.2.4.	Medidas con base S420 (en mm).....	19
4.2.5.	Medidas con base S500 (en mm).....	20
4.2.6.	Medidas con soporte de pared (en mm)	21
4.3.	Fuente de alimentación PS60	22
4.4.	Fuente de alimentación PS61	23
4.5.	Cable de alimentación.....	24
4.6.	Software Vectron POS	24
5.	Datos técnicos.....	25
5.1.	Sistema de terminal POS Touch 15.....	25
5.2.	Sistema de terminal POS Touch 15 PCT.....	27
5.3.	Sistema de terminal POS Touch 15 II.....	29
5.4.	Fuente de alimentación Vectron PS60 o Vectron PS61	30
5.5.	Software Vectron POS (POS Touch 15).....	31
5.6.	Software Vectron POS (POS Touch 15 PCT).....	32
5.7.	Software Vectron POS (POS Touch 15 II).....	33
5.7.1.	Características de la versión Light	34

- 6. Puesta en servicio35
 - 6.1. Colocar el POS Touch 1535
 - 6.1.1. Elección del lugar de instalación del POS Touch 15.....35
 - 6.1.2. Conexión del POS Touch 15 al suministro eléctrico36
 - 6.1.3. Conexión de dispositivos al POS Touch 1536
 - 6.2. Orientación de la pantalla37

- 7. Funcionamiento.....38
 - 7.1. Encender y apagar el POS Touch 15.....38
 - 7.1.1. Encender el POS Touch 1538
 - 7.1.2. Apague el POS Touch 1539
 - 7.1.3. Reiniciar el POS Touch 1539
 - 7.2. Interfaz de usuario40
 - 7.2.1. Panel de registro41
 - 7.2.2. Panel de pago.....43
 - 7.3. Alta y baja en el POS Touch 15.....44
 - 7.3.1. Alta con el botón de empleado44
 - 7.3.2. Alta con la llave de empleado45
 - 7.4. Trabajo con mesas.....46
 - 7.4.1. Activación de una mesa.....46
 - 7.4.2. Registro de artículos en una mesa.....47
 - 7.4.3. Desactivar una mesa.....47
 - 7.4.4. Liquidación de una mesa48
 - 7.4.5. Cobrar por separado grupos o personas concretas49
 - 7.4.6. Traspaso de algunos artículos a otra mesa50
 - 7.4.7. Transferir todos los artículos a otra mesa.....51
 - 7.4.8. Traspaso de una mesa a otro empleado51
 - 7.5. Trabajar con buffers detenidos.....52
 - 7.6. Trabajo con informes52
 - 7.7. Anular pedidos o la última entrada.....52
 - 7.8. Servidor de datos de impresión.....53

- 8. Asistencia y mantenimiento.....54
 - 8.1. Limpieza.....54
 - 8.2. Contacto con el servicio al cliente55

- 9. Averías, posibles causas y su solución56

10. Puesta fuera de servicio	59
11. Eliminación	60
12. Glosario.....	61
13. Iconos.....	63
14. Declaración de conformidad UE.....	68
15. Accesorios	69
15.1. Sistemas de cerradura de empleado.....	69
15.1.1. Cerradura L10 T15/T12.....	69
15.1.2. Cerradura L21 T15/T12	70
15.1.3. Cerradura L30 T15/T12	70
15.2. Pantallas para clientes	71
15.2.1. Pantalla para clientes Vectron C56	71
15.2.2. Pantalla para clientes Vectron C75	72
15.2.3. Pantalla para clientes Vectron C100	73
15.3. Cable de extensión Vectron PS60.....	74
15.4. Lápices táctiles.....	74
15.4.1. Lápiz táctil Vectron.....	74
15.4.2. Lápiz táctil multifunción.....	75
15.4.3. Lápiz táctil Vectron PCT.....	75
16. Otros productos de Vectron.....	76
16.1. Sistemas de terminales Vectron estacionarios	76
16.1.1. Vectron POS Touch 12, POS Touch 12 II	77
16.1.2. Vectron POS Vario II	78
16.1.3. Vectron POS Mini II	79
16.2. Sistemas de terminales Vectron móviles	80
16.2.1. Vectron POS MobilePro III	80
16.3. Software	81
16.3.1. Vectron Mobile App.....	81
16.3.2. Vectron Commander	82
16.3.3. Vectron Journal Tool	83
16.3.4. Vectron POS PC	83
16.4. bonVito.....	83

1. Indicaciones importantes

Este manual de usuario forma parte del

- POS Touch 15,
- POS Touch 15 PCT o
- POS Touch 15 II,

en adelante llamado **POS Touch 15**.

Antes de utilizar el producto, debe leer este documento íntegro, especialmente el capítulo "Indicaciones de seguridad". Guarde la documentación de forma que todos los usuarios puedan consultarla en cualquier momento. En caso de que se entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con la documentación necesaria.

1.1. Grupo de destinatarios de este manual de usuario

Usuarios finales del POS Touch 15.

1.2. Servicio de atención del distribuidor

Su distribuidor de Vectron ha programado el POS Touch 15 para usted y es su persona de contacto si tiene preguntas sobre la programación. En caso de necesidad, le ayudará a poner en servicio su sistema de terminal y le enseñará a utilizarlo.

1.3. Volumen de suministro

	Vectron POS Touch 15 (con base S420)	Vectron POS Touch 15 (con base S500)	Vectron POS Touch 15 (con soporte de pared)
Volumen de suministro estándar	Sistema de terminal VectronPOS Touch 15 con base S420	Sistema de terminal VectronPOS Touch 15 con base S500	Sistema de terminal VectronPOS Touch 15 con soporte de pared
	Carcasa de Touch 15 con cobertura de puertos de conexión para la base	Carcasa de Touch 15 con cobertura de puertos de conexión para la base	Carcasa de Touch 15 con cobertura de puertos de conexión para soporte de pared
	Fuente de alimentación PS60	Fuente de alimentación PS61	Fuente de alimentación PS61
	Cerradura Vectron L10 con cuatro llaves para empleados		
	Cobertura para puertos de conexión de tarjetas SD y SIM		
	Cable de alimentación		
	Software Vectron POS con licencia		
	Avisos de seguridad y de instalación		
	Caja de cartón para transporte		
Accesorios opcionales	Cerradura de empleado Vectron L21, Vectron L30		
	Pantalla para clientes Vectron C56, Vectron C75, Vectron C100		

2. Aclaración de términos y signos

2.1. Información relativa a la seguridad

Estas instrucciones contienen advertencias e indicaciones de seguridad introductorias para su sistema de terminal Vectron POS Touch 15.

2.1.1. Advertencias

⚠ SÍMBOLO	
	Tipo y origen del peligro. Consecuencias en caso de incumplimiento ► Protección

2.1.2. Símbolo de advertencia

Símbolo de advertencia	Significado
	Signos de advertencia para indicaciones que advierten de daños personales
	Signo de advertencia general
	Signo de advertencia para peligro de aplastamiento
	Signo de advertencia para peligro por descarga eléctrica

2.1.3. Palabras clave

 PELIGRO

La palabra de aviso "PELIGRO" indica un peligro con riesgo elevado que tiene como consecuencia la muerte o graves lesiones corporales si no se evita.

 ADVERTENCIA

La palabra de aviso "ADVERTENCIA" indica un peligro con riesgo medio que podría tener como consecuencia la muerte o graves lesiones corporales si no se evita.

 PRECAUCIÓN

La palabra clave "CUIDADO" indica un peligro con bajo riesgo, que podría tener como consecuencia lesiones corporales reducidas o moderadas si no se evita.

ATENCIÓN

La palabra de aviso "ATENCIÓN" indica un peligro que podría tener como consecuencia daños materiales si no se evita.

2.2. Nota



El símbolo de información indican referencias a información que puede serle útil para utilizar el POS Touch 15.

3. Indicaciones de seguridad

⚠ PELIGRO

Descarga eléctrica mortal por componentes dañados del sistema de terminal.

- ▶ En caso de daños, desenchufe el cable de alimentación.
- ▶ Diríjase a su distribuidor de Vectron si algún componente del sistema de terminal está dañado.

⚠ PRECAUCIÓN

Aprisionamiento de los dedos al orientar la pantalla.

La rendija situada entre la carcasa de la pantalla y la articulación cambia al orientar la pantalla.

- ▶ No introduzca los dedos entre la carcasa de la pantalla y la articulación.
- ▶ Antes de orientar la pantalla, lea atentamente las indicaciones en el capítulo 6.2 "Orientación de la pantalla" de la página 37.

Peligro de tropiezo y daños en los componentes del sistema de terminal por cables sueltos presentes en la misma sala.

- ▶ Sitúe los cables de forma que no supongan ningún peligro.

ATENCIÓN

Deterioro de los componentes del sistema de terminal debido a tensiones o corrientes excesivas.

- ▶ Utilice un enchufe con toma de tierra con una tensión alterna de entre 110 y 240 voltios.
- ▶ Utilice fuentes de alimentación protegidas por un interruptor diferencial.

Problemas de funcionamiento a causa de errores de programación.

- ▶ No modifique la programación si no está completamente seguro de las consecuencias.
- ▶ Proteja la programación y las funciones del programa con contraseñas.
- ▶ El distribuidor de Vectron le ayudará si tiene dudas de programación o programará el sistema de terminal según sus preferencias.

Deterioro de la pantalla táctil por tocarla con objetos no adecuados.

- ▶ La pantalla táctil solo se debe utilizar con un lápiz adecuado o los dedos.

Efecto de quemadura de pantalla por contenidos gráficos permanentes

La falta de uso del protector de pantalla puede ocasionar manchas permanentes en forma de sobras en su display.

- ▶ Configure el protector de pantalla.
- ▶ El distribuidor de Vectron le ayudará si tiene dudas de programación o programará el sistema de terminal según sus preferencias.

El uso de limpiadores demasiado agresivos puede dañar las superficies de la carcasa.

- ▶ No utilice polvos agresivos ni limpiadores disolventes de plásticos para limpiarlas.
- ▶ En caso necesario, limpie la superficie de la carcasa de los dispositivos con un paño suave y sin pelusas. Si está muy sucia, este se puede humedecer ligeramente con agua o con un limpiador suave que no deje restos.

Daños en los componentes del sistema de terminal por transporte en embalaje inapropiado.

- ▶ Para la expedición de los componentes del sistema, utilice únicamente el embalaje original.

4. Descripción del dispositivo

4.1. Uso previsto

El POS Touch 15 es un sistema de terminal estacionario para la realización de operaciones de pedido y pago.

El POS Touch 15 puede utilizarse bajo las condiciones medioambientales definidas en el capítulo 5 “Datos técnicos” de la página 25.

Para el funcionamiento del POS Touch 15 solo se pueden utilizar accesorios originales Vectron o autorizados por Vectron.

Vectron Systems AG no asume ninguna responsabilidad por daños o lesiones que se produzcan a consecuencia de un uso indebido.

El empleado del POS Touch 15 es responsable de guardar y asegurar los datos generados con este.

El empleado del POS Touch 15 es responsable del tratamiento de los datos de conformidad con los requisitos legales.

4.2. Sistema de terminal POS Touch 15

4.2.1. Vista frontal



Fig. 1: Vista frontal del POS Touch 15

Pos.	Denominación	Descripción
1	Sensor de luminosidad	El sensor de luminosidad mide la intensidad lumínica.
2	Pantalla táctil	Entrada de datos con un lápiz táctil o con los dedos
3	Cerradura de empleado	Inicio y cierre de sesión del sistema con una llave de empleado
4	Dos interfaces USB	Conexión de aparatos adicionales y dispositivos de almacenamiento

4.2.2. Vista posterior

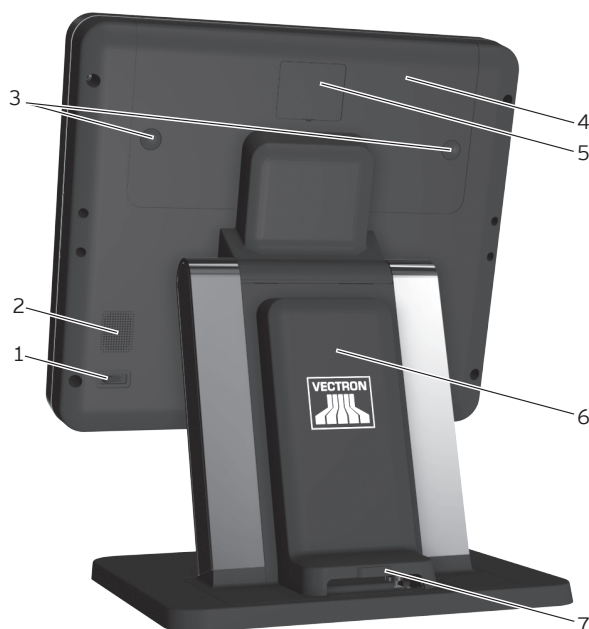


Fig. 2: Vista posterior

Pos.	Denominación	Descripción
1	Tecla de encendido y apagado	
2	Altavoz	
3	Bloqueo de la cubierta de interfaces	
4	Cubierta de interfaces	Cubierta para interfaces y conexiones.
5	Cubierta de la conexión de la pantalla para clientes	Esta cubierta puede retirarse para conectar una pantalla para clientes
6	Cubierta de la base	Cubierta para la fuente de alimentación
7	Bloqueo de la cubierta de la base	

4.2.3. Interfaces y conexiones

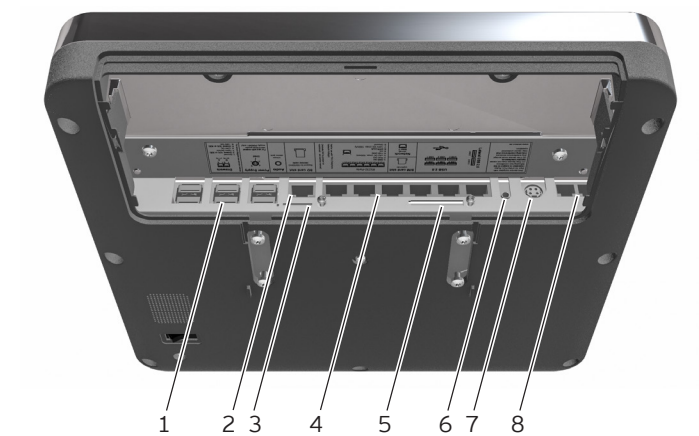


Fig. 3: Puertos y conexiones

Pos.	Denominación	Descripción
1	Puertos USB	Seis puertos USB 2.0 para aparatos adicionales y dispositivos de almacenamiento
2	Red	Interfaz de red, RJ45
3	Ranura para tarjetas SIM	Para tarjetas SIM estándar Mini (25 x 15mm).
4	Interfaces serie	Seis puertos serie para aparatos adicionales, RJ45
5	Interfaz para tarjetas	Ranura para tarjetas de memoria SD y SDHC
6	Conexión de audio	Conexión para altavoces estéreo
7	Conexión eléctrica	Conexión para la fuente de alimentación PS61
8	Conexión de cajón	Dos interfaces para cajones de terminales

4.2.4. Medidas con base S420 (en mm)

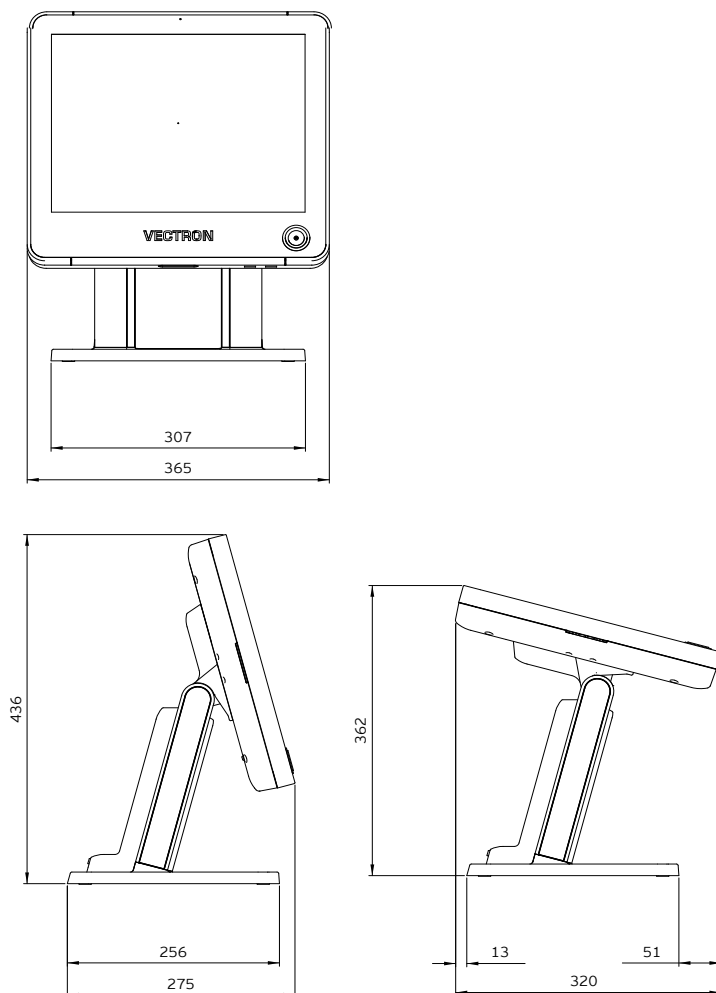


Fig. 4: POS Touch 15 con base S420
(medidas en milímetros)

4.2.5. Medidas con base S500 (en mm)

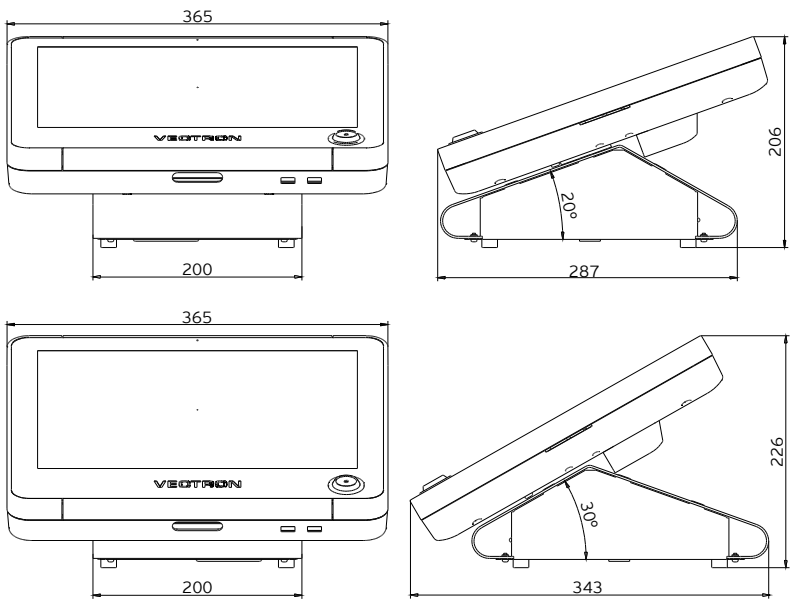


Fig. 5: POS Touch 15 con base S500
(medidas en milímetros)

4.2.6. Medidas con soporte de pared (en mm)

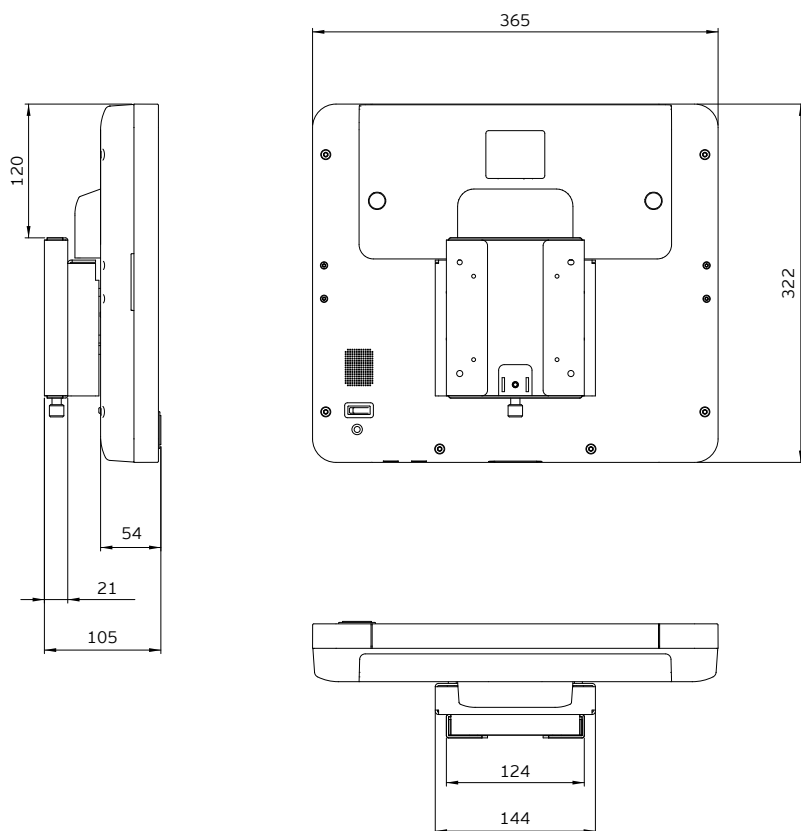


Fig. 6: POS Touch 15 con soporte de pared
(medidas en milímetros)

4.3. Fuente de alimentación PS60



Fig. 7: Fuente de alimentación PS60

Pos.	Denominación	Descripción
1	Conector de línea de corriente	El conector del cable eléctrico se enchufa en la conexión eléctrica del POS Touch 15.
2	Enchufe integrado	El acoplamiento del cable de alimentación se conecta al enchufe integrado
3	Placa de características	Nombre del producto y número de serie
4	Cable eléctrico	

4.4. Fuente de alimentación PS61



Fig. 8: Fuente de alimentación PS61

Pos.	Denominación	Descripción
1	Conector de línea de corriente	El conector del cable eléctrico se enchufa en la conexión eléctrica del POS Touch 15.
2	Enchufe integrado	El acoplamiento del cable de alimentación se conecta al enchufe integrado
3	Placa de características	Nombre del producto y número de serie
4	Cable eléctrico	

4.5. Cable de alimentación



Fig. 9: Cable de alimentación

Pos.	Denominación	Descripción
1	Acoplamiento del cable de alimentación	El acoplamiento del cable de alimentación se conecta al enchufe integrado de la fuente de alimentación.
2	Enchufe con contacto a tierra	El enchufe con contacto a tierra se conecta a una toma de corriente. El aspecto del enchufe con contacto a tierra puede diferir del que aparece en la ilustración.

4.6. Software Vectron POS

Las funciones que se pueden usar con el software Vectron POS instalado dependen de la versión de software utilizada y de la programación.

El distribuidor de Vectron le ayudará si tiene dudas de programación o programará el sistema de terminal según sus preferencias.

5. Datos técnicos

5.1. Sistema de terminal POS Touch 15

Datos técnicos del sistema de terminal POS Touch 15	
Diagonal de pantalla	381 mm (15")
Tipo de pantalla	TFT-LCD
Iluminación	Retroiluminación LED
Tamaño de la pantalla	304 x 228 mm
Resolución	1024 x 768 píxeles
Colores	Hasta la versión 5.x. con profundidad de 256 colores A partir de la versión 6.0.0.0 con "True Color"
Entrada	Pantalla táctil analógica-resistiva de 5 hilos
Carcasa	Plástico reforzado en gris antracita y metal lacado
Procesador	Marvell ARMADA 168, 1066 MHz
Memoria de trabajo	512 MB DDR2-RAM
Caché	1 MB SRAM
Memoria de gran capacidad	Memoria Flash de 4 GB
Puerto de Red	10/100BASE-T, Ethernet
Puertos USB	8 x USB 2.0; tipo de conexión A; dos de ellos en la parte inferior
Puertos seriales	6 x RS232; tipo de conexión RJ45; para dispositivos adicionales
Puertos para cajones de terminal	2 x tipo de conexión RJ12; para hasta cuatro cajones de terminal con cable Y
Conexión de audio	Clavija de 3,5 mm; estéreo; para altavoces

POS TOUCH 15
POS TOUCH 15 PCT
POS TOUCH 15 II

Datos técnicos del sistema de terminal POS Touch 15	
Montaje de dispositivos externos	Puntos de montaje para periféricos a la izquierda y derecha de la carcasa
Ranura para tarjetas SD	para tarjetas SD hasta 4 GB y tarjetas SDHC hasta 32 GB
Ranura para tarjetas SIM	Para tarjetas SIM estándar Mini (25 x 15mm) - a partir de revisión de hardware 1.07..
Altavoz	Mono; 2 W
Suministro de energía	Con base: Fuente de alimentación Vectron PS60/PS61 (integrado en la base). Con soporte de pared: Fuente de alimentación Vectron PS61.
Batería de respaldo	para el suministro de corriente durante el apagado de la memoria caché
Consumo de potencia	18 W máximo; 14,5 W en funcionamiento normal sin consumidores externos; 0,5 W en espera (Standby)
Temperatura	Almacenamiento: de -10 a 50 °C Operación: de 0 a 40 °C
Medidas (An x Al x Pr)	Con base S420: Aprox. 365 x 440 x 270 mm (dependiendo del ángulo de inclinación) Con base S500: Aprox. 365 x 226 x 343 (dependiendo del ángulo de inclinación) Con soporte de pared: 365 x 322 x 105 mm
Peso	Con base S420: Aprox. 12,5 kg Con base S500: Aprox. 8,4 kg Con soporte de pared: Aprox. 6,8 kg
Homologación	CE

5.2. Sistema de terminal POS Touch 15 PCT

Datos técnicos del sistema de terminal POS Touch 15 PCT	
Diagonal de pantalla	381 mm (15")
Tipo de pantalla	TFT-LCD
Iluminación	Retroiluminación LED
Tamaño de la pantalla	304 x 228 mm
Resolución	1024 x 768 píxeles
Colores	Hasta la versión 5.x. con profundidad de 256 colores A partir de la versión 6.0.0.0 con "True Color"
Entrada de datos	Pantalla táctil (proyektiv-kapazitiv)
Carcasa	Plástico reforzado en gris antracita y metal lacado
Procesador	Marvell ARMADA 168, 1066 MHz
Memoria de trabajo	512 MB DDR2-RAM
Caché	1 MB SRAM
Memoria de gran capacidad	Memoria Flash de 4 GB
Puerto de Red	10/100BASE-T, Ethernet
Puertos USB	8 x USB 2.0; tipo de conexión A; dos de ellos en la parte inferior
Puertos seriales	6 x RS232; tipo de conexión RJ45; para dispositivos adicionales
Puertos para cajones de terminal	2 x tipo de conexión RJ12; para hasta cuatro cajones de terminal con cable Y
Conexión de audio	Clavija de 3,5 mm; estéreo; para altavoces
Montaje de dispositivos externos	Puntos de montaje para periféricos a la izquierdy y derecha de la carcasa

POS TOUCH 15
POS TOUCH 15 PCT
POS TOUCH 15 II

Datos técnicos del sistema de terminal POS Touch 15 PCT	
Ranura para tarjetas SD	Para tarjetas SD hasta 4 GB y tarjetas SDHC hasta 32 GB
Ranura para tarjetas SIM	Para tarjetas SIM estándar Mini (25 x 15mm) - a partir de revisión de hardware 1.07..
Altavoz	Mono; 2 W
Suministro de energía	Con base: Fuente de alimentación Vectron PS60/PS61 (integrado en la base). Con soporte de pared: Fuente de alimentación Vectron PS61.
Batería de respaldo	para el suministro de corriente duradero de la memoria caché
Consumo de potencia	18 W máximo; 14,5 W en funcionamiento normal sin consumidores externos; 0,5 W en espera (Standby)
Temperatura	Almacenamiento: de -10 a 50 °C Operación: de 0 a 40 °C
Medidas (An x Al x Pr)	Con base S420: Aprox. 365 x 440 x 270 mm (dependiendo del ángulo de inclinación) Con base S500: Aprox. 365 x 226 x 343 (dependiendo del ángulo de inclinación) Con soporte de pared: 365 x 322 x 105 mm
Peso	Con base S420: Aprox. 12,5 kg Con base S500: Aprox. 8,4 kg Con soporte de pared: Aprox. 6,8 kg
Homologación	CE

5.3. Sistema de terminal POS Touch 15 II

Datos técnicos del sistema de terminal POS Touch 15 II	
Diagonal de pantalla	381 mm (15")
Tipo de pantalla	TFT-LCD
Iluminación	Retroiluminación LED
Tamaño de la pantalla	304 x 228 mm
Resolución	1024 x 768 píxeles
Colores	„True Color“
Entrada	Pantalla táctil (proyectiva-capacitiva)
Carcasa	Plástico reforzado en gris antracita y metal lacado
Procesador	i.MX 6, DualLite, 1GHz
Memoria de trabajo	1 GB DDR3-RAM
Memoria de gran capacidad	Memoria flash de 8GB (eMMC)
Puerto de Red	10/100/1000 BASE-T; Ethernet
Puertos USB	8 x USB 2.0; tipo de conexión A; dos de ellos en la parte inferior
Puertos seriales	6 x RS232; tipo de conexión RJ45; para dispositivos adicionales
Puertos para cajones de terminal	2 x tipo de conexión RJ12; para hasta cuatro cajones de terminal con cable Y
Conexión de audio	Clavija de 3,5 mm; estéreo; para altavoces
Montaje de dispositivos externos	Puntos de montaje para periféricos a la izquierda y derecha de la carcasa
Ranura para tarjetas SD	Para tarjetas SD hasta 4 GB y tarjetas SDHC hasta 32 GB
Ranura para tarjetas SIM	Para tarjetas SIM estándar Mini (25 x 15mm).

POS TOUCH 15
POS TOUCH 15 PCT
POS TOUCH 15 II

Datos técnicos del sistema de terminal POS Touch 15 II	
Altavoz	Mono; 2 W
Suministro de energía	Con base: Fuente de alimentación Vectron PS60/PS61 (integrado en la base). Con soporte de pared: Fuente de alimentación Vectron PS61.
Batería de respaldo	Para el suministro de corriente duradero de la memoria caché
Consumo de potencia	18 W máximo; 14,5 W en funcionamiento normal sin consumidores externos; 0,5 W en espera (Standby)
Temperatura	Almacenamiento: de -10 a 50 °C Operación: de 0 a 40 °C
Medidas (An x Al x Pr)	Con base S420: Aprox. 365 x 440 x 270 mm (dependiendo del ángulo de inclinación) Con base S500: Aprox. 365 x 226 x 343 (dependiendo del ángulo de inclinación) Con soporte de pared: 365 x 322 x 105 mm
Peso	Con base S420: Aprox. 12,5 kg Con base S500: Aprox. 8,4 kg Con soporte de pared: Aprox. 6,8 kg
Homologación	CE

5.4. Fuente de alimentación Vectron PS60 o Vectron PS61

Datos técnicos de la fuente de alimentación Vectron PS60 o Vectron PS61	
Tensión de entrada	100-240 V de tensión alterna
Tensión de salida	+ 24 V de corriente continua
Corriente de salida	Máx. 3,75 A

Datos técnicos de la fuente de alimentación Vectron PS60 o Vectron PS61	
Potencia de salida	Máx. 90 W
Consumo de potencia	Máx. 93 W
Pérdida en vacío	De 0,3 a 0,5 W
Temperatura	Almacenamiento: De -40 a 85 °C Funcionamiento: de 0 a 40 °C
Humedad del aire	Funcionamiento: de 5 a 95 %, sin condensación
Medidas (ancho x alto x largo)	145 x 60 x 32 mm
Peso	PS60: 450 g / PS61: 495 g
Aprobaciones	CE, UL 60950-1

5.5. Software Vectron POS (POS Touch 15)

Datos técnicos del software Vectron POS	
Número de artículos	1 000 000 *
Departamentos	65 535
Empleados	2000*
Memoria de mesas	65 535*
Terminales conectados	200*
Impresoras conectadas	100*
Interfaz de usuario a partir de la versión 6.0.0.0	Uso de imágenes e íconos propios también con canal transparente
	Tipos de letra de alta definición predefinidos
bonVito	Soporte ilimitado a través del instrumento de Marketing Online de bonVito (para más información sobre precios consulte nuestro sitio web www.bonvito.net)

Datos técnicos del software Vectron POS	
*	Estos son valores máximos teóricos, que solo se pueden alcanzar con una programación especial y un equipo óptimo de hardware. Diríjase a su distribuidor para que este evalúe sus requisitos concretos y los cumpla.

5.6. Software Vectron POS (POS Touch 15 PCT)

Datos técnicos del software Vectron POS	
Número de artículos	1 000 000 *
Departamentos	65 535
Empleados	2000*
Memoria de mesas	65 535*
Terminales conectados	200*
Impresoras conectadas	100*
Interfaz de usuario a partir de la versión 6.0.0.0	Control de la pantalla por deslices (swipe) para una rapida nevegación
	Uso de imagines e íconos propios también con canal transparente
	Tipos de letra de alta definición pre-definidos
bonVito	Soporte ilimitado a través del instrumento de Marketing Online de bonVito (para más información sobre precios consulte nuestro sitio web www.bonvito.net)

Datos técnicos del software Vectron POS	
*	Estos son valores máximos teóricos, que solo se pueden alcanzar con una programación especial y un equipo óptimo de hardware. Diríjase a su distribuidor para que este evalúe sus requisitos concretos y los cumpla.

5.7. Software Vectron POS (POS Touch 15 II)

Datos técnicos del software Vectron POS	
Número de artículos	1 000 000 *
Departamentos	65 535
Empleados	2000*
Memoria de mesas	65 535*
Terminales conectados	200*
Impresoras conectadas	100*
Interfaz de usuario	Control de la pantalla por deslides (swipe) para una rápida navegación
	Uso de imágenes e íconos propios también con canal transparente
	Tipos de letra de alta definición predefinidos
bonVito	Soporte ilimitado a través del instrumento de Marketing Online de bonVito (para más información sobre precios consulte nuestro sitio web www.bonvito.net)
*	Estos son valores máximos teóricos, que solo se pueden alcanzar con una programación especial y un equipo óptimo de hardware. Diríjase a su distribuidor para que este evalúe sus requisitos concretos y los cumpla.

5.7.1. Características de la versión Light

Características de la versión Light.

Todas las funciones del servidor pueden ser usadas exclusivamente con un Vectron T.P.V. móvil o híbrido. El servidor será siempre su terminal estacionario con la versión Light.

El uso en red de T.P.V. estacionarios en versión Light se limita a un máximo de 10 terminales móviles. Es decir, en total pueden haber como máximo 11 terminales en red.

A excepción del envío de la programación, los T.P.V. en versión Light solo pueden estar comunicados con terminales móviles o híbridos.

La conectividad con aparatos periféricos existentes es ilimitada.

El Upgrade a la versión completa puede ser realizado a con la licencia correspondiente.

6. Puesta en servicio



Su distribuidor de Vectron ha programado su POS Touch 15. En caso de necesidad, le ayudará a poner en servicio su sistema de terminal y le enseñará a utilizarlo.

6.1. Colocar el POS Touch 15

6.1.1. Elección del lugar de instalación del POS Touch 15

- Coloque el POS Touch 15 en un lugar bien ventilado en el que la temperatura se encuentre entre 0 y 40 °C.
- Cuando está en funcionamiento, no se debe cubrir el POS Touch 15.
- Seleccione el lugar de colocación de modo que el POS Touch 15 no reciba rayos directos del sol.
- Coloque la estación de carga del POS Touch 15 sobre una superficie estable, plana y suficientemente amplia.
- Asegúrese de que no puedan fluir líquidos por el POS Touch 15, la fuente de alimentación o el cable de red.
- Coloque los cables de modo que no estén sometidos a tracción.
- Coloque los cables de modo que nadie pueda tropezarse con ellos.

6.1.2. Conexión del POS Touch 15 al suministro eléctrico

⚠ PRECAUCIÓN	
	Peligro de tropiezo y daños en el aparato por cables sueltos presentes en la misma sala. ▶ Sitúe los cables de forma que no supongan ningún peligro. ▶ Asegúrese de colocar los cables de modo que no estén sometidos a tracción.

ATENCIÓN	
	Deterioro debido a tensiones o corrientes excesivas. ▶ Utilice un enchufe con toma de tierra que permita una tensión alterna de entre 110 y 240 voltios. ▶ Utilice fuentes de alimentación protegidas por un interruptor diferencial.

- Conecte el enchufe con contacto a tierra del cable de red a una toma de corriente.

6.1.3. Conexión de dispositivos al POS Touch 15

	Su distribuidor de Vectron le informará sobre los periféricos disponibles.
---	---

6.2. Orientación de la pantalla

⚠ PRECAUCIÓN	
	Aprisionamiento de los dedos al orientar la pantalla. La rendija situada entre la carcasa de la pantalla y la articulación cambia al orientar la pantalla. ► No introduzca los dedos entre la carcasa de la pantalla y la articulación.

ATENCIÓN	
	Deterioro de la carcasa por superar la zona de ajuste ► No incline la pantalla hacia atrás más allá de su posición horizontal.

- Ajuste la pantalla inclinando la carcasa según su campo visual.



Fig. 10: Orientación de la pantalla

7. Funcionamiento



Los botones que se mencionan en este apartado, que pueden estar representados como elementos gráficos, se ilustran en el capítulo 13 "Iconos" de la página 63.

7.1. Encender y apagar el POS Touch 15

7.1.1. Encender el POS Touch 15

Puede encender el POS Touch 15 si se ha puesto en servicio de la forma descrita en el capítulo 6 "Puesta en servicio" de la página 35.

- Pulse brevemente la tecla de encendido y apagado para encender el POS Touch 15.



Fig. 11: Encender/apagar el POS Touch 15

7.1.2. Apague el POS Touch 15

- Pulse brevemente la tecla de encendido y apagado para encender el POS Touch 15.

7.1.3. Reiniciar el POS Touch 15

- Pulse brevemente la tecla de encendido y apagado para encender el POS Touch 15.
- Espere unos 10 segundos.
- Pulse brevemente la tecla de encendido y apagado para encender el POS Touch 15.

7.2. Interfaz de usuario

	En este capítulo se describe un ejemplo de configuración del software Vectron POS. La programación y la configuración de su sistema de terminal pueden diferir considerablemente de este ejemplo. Su distribuidor de Vectron ha programado el POS Touch 15 para usted y es su persona de contacto si tiene preguntas sobre la programación.
---	--

Tras poner en servicio y encender el POS Touch 15, el sistema de terminal está preparado para la entrada de datos.

ATENCIÓN	
	Deterioro de la pantalla táctil por tocarla con objetos no adecuados. ► La pantalla táctil solo se debe utilizar con un lápiz adecuado o los dedos.

7.2.1. Panel de registro

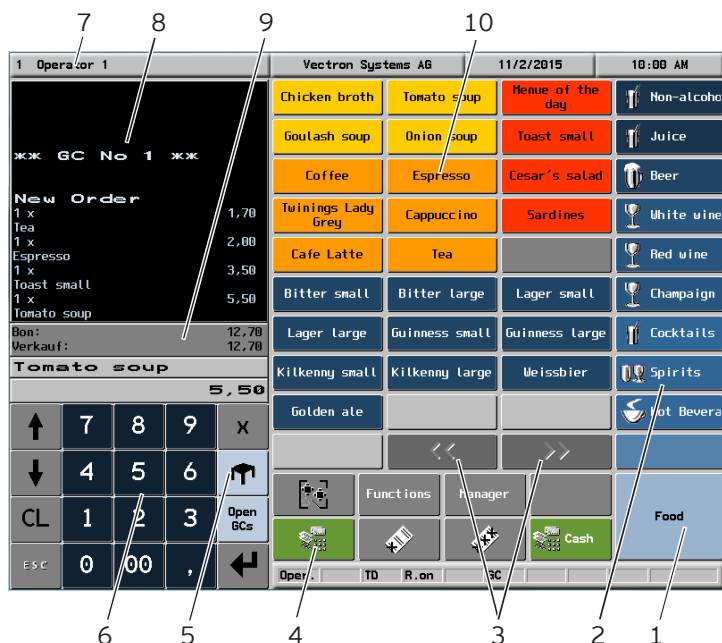


Fig. 12: Panel de registro

Pos.	Denominación	Descripción
1	Grupos principales	Bebidas o platos.
2	departamentos	Subgrupos del grupo principal elegido.
3	Avanzar y retroceder por la selección de artículos	
4	Botón <Modos de pago>	

POS TOUCH 15
POS TOUCH 15 PCT
POS TOUCH 15 II

Pos.	Denominación	Descripción
5	Botón <Mesa>	Para abrir una mesa para el registro de pedidos, escriba el número de mesa en el teclado numérico y pulse el botón <Mesa>.
6	Teclado numérico	Introducción de cifras
7	Indicador de estado	Indicador con 4 columnas: Empleado dado de alta/Texto publicitario (configurable)/Fecha/hora.
8	Visualización de ticket, factura y mesa	Visualización de diversos datos de pedidos.
9	Indicador del saldo	En el indicador del saldo, se muestra en el campo "Ticket" la suma de los artículos actuales de un ticket. Asimismo, se muestra en el indicador del saldo en el campo "Venta", la suma total de todos los artículos registrados para una mesa.
10	Favoritos	Para acelerar la selección en la programación de los favoritos creados.

7.2.2. Panel de pago

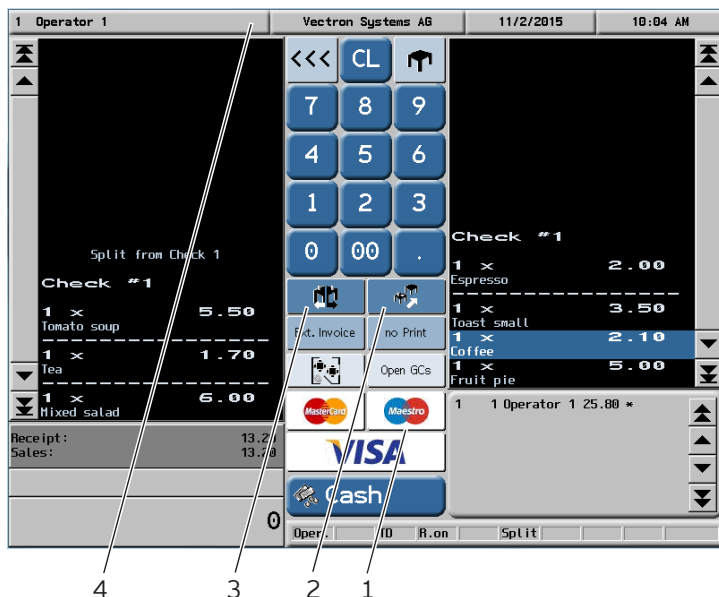


Fig. 13: Panel de pago

Pos.	Denominación	Descripción
1	Modos de pago	Son modos de pago, por ejemplo, el pago en efectivo o el pago con tarjeta de crédito.
2	Botón "Traspasar mesa"	Traspasar todos los artículos de una mesa a otra mesa.
3	Botón "Separar mesa"	Cobrar por separado algunos de los artículos de una mesa o traspasarlos a otra mesa.
4	Indicador de estado	Indicador con 4 columnas: Empleado dado de alta/Texto publicitario (configurable)/Fecha/hora.

7.3. Alta y baja en el POS Touch 15

Pueden programarse dos tipos de altas de empleados.
Si posee una llave de empleado y desea utilizarla para darse de alta, siga leyendo en el capítulo 7.3.2 “Alta con la llave de empleado” de la página 45.
Si no posee una llave de empleado, siga leyendo en el capítulo 7.3.1 “Alta con el botón de empleado” de la página 44.

7.3.1. Alta con el botón de empleado

ATENCIÓN	
	Deterioro de la pantalla táctil por tocarla con objetos no adecuados. ► La pantalla táctil solo se debe utilizar con un lápiz adecuado o los dedos.

- Introduzca el número de empleado con el teclado numérico.
- Pulse la parte superior izquierda del indicador de estado.
- Introduzca el código secreto cuando se le solicite.
- Pulse el botón <Intro>  para confirmar y dar de alta al empleado.

El nombre del empleado aparece en el indicador de estado.

O bien

- Pulse el botón <Funciones>.
- Pulse el botón <Mod. funciones 2>.
- Introduzca el número de empleado.

- Pulse el botón <Empleado>  para dar de alta al empleado en cuestión.
- Introduzca el código secreto cuando se le solicite.
- Pulse el botón <Intro>  para confirmar y dar de alta al empleado.

El nombre del empleado aparece en el indicador de estado.

Dar de baja

- Para dar de baja al empleado que está dado de alta, pulse su nombre en el indicador de estado.

7.3.2. Alta con la llave de empleado

El sistema de la cerradura de empleado se compone de dos elementos:

la cerradura de empleado y la llave de empleado.

	Cada llave de empleado tiene asignado un número único. El número de su llave está almacenado en la administración de empleados. Con esta asignación, el software Vectron POS reconoce qué empleados está dado de alta en el sistema de terminal y activa los derechos de empleado programados.
---	---

- Mantenga la llave en la cerradura de empleado.
- Introduzca el código secreto cuando se le solicite.
- Pulse el botón <Intro>  para confirmar y dar de alta al empleado.

El nombre del empleado aparece en el indicador de estado.

Dar de baja

- Retire la llave de la cerradura de empleado.

7.4. Trabajo con mesas

Con la función "Mesa", se pueden cobrar por separado grupos o personas concretas.

7.4.1. Activación de una mesa

Para guardar pedidos de una mesa debe activar una mesa.

	Las mesas cuyos pedidos ya se hayan anotado, pero que todavía no se hayan cobrado (mesas abiertas), pueden volver a reactivarse con esta función. En función de sus derechos como empleado, podrá activar solo aquellas mesas a las cuales haya tomado nota o también las mesas de otros empleados.
---	--

- Introduzca el número de la mesa.
- Pulse el botón <Mesa>  para abrir la mesa.

O bien

- Pulse el botón <Mesas abiertas>.

Se muestra una lista de las mesas abiertas.

- Para activar una mesa a la cual ya se haya tomado nota, pulse en la entrada de la mesa deseada en la lista.

7.4.2. Registro de artículos en una mesa

- Active la mesa en la cual desea registrar los artículos, tal como se describe en el capítulo 7.4.1 “Activación de una mesa” de la página 46.
- Escoja el grupo principal de platos o bebidas.
- Escoja el departamento.
- Pulse el artículo deseado en la lista de selección de artículos.

O bien

- En el caso de desearse un artículo varias veces, se puede introducir la cantidad correspondiente con el teclado y, a continuación, seleccionar el artículo deseado.

En la pantalla, se muestra el importe de los artículos deseados.

7.4.3. Desactivar una mesa

	Si desactiva una mesa para la cual no se han anotado artículos, esta se cierra automáticamente y no aparece en la lista de mesas abiertas.
---	---

Cuando desactiva una mesa se guardan los pedidos de esa mesa.

Hay varias formas de desactivar una mesa.

- Pulse el botón <Mesa> .

O bien

- Abra una nueva mesa, como se describe en el capítulo 7.4.1 “Activación de una mesa” de la página 46.

7.4.4. Liquidación de una mesa

Hay disponibles varios modos de pago para la liquidación. Puede seleccionar, por ejemplo, el pago en efectivo o el pago con tarjeta de crédito. Una vez liquidada, la mesa se cierra y ya no aparece en la lista de mesas abiertas. Los pedidos quedan almacenados en el diario. En función de la programación elegida, se imprime un ticket simple o un ticket de agasajo personalizado.

7.4.4.1. Pago en efectivo

Ejemplo 1: El cliente paga el importe justo:

- Active la mesa que desee liquidar tal como se describe en el capítulo 7.4.1 “Activación de una mesa” de la página 46.
- Pulse el botón <Efectivo> .

Ejemplo 2: Calcular el cambio con el terminal:

- Abra la mesa que desee liquidar tal como se describe en el capítulo 7.4.1 “Activación de una mesa” de la página 46.
- Introduzca con el teclado el importe que ha recibido del cliente.

	Tenga en cuenta que debe introducir el importe en céntimos. Por ejemplo: Hay que introducir 50 € como 5000.
---	--

- Pulse el botón <Efectivo> .

Aparece el importe que debe devolver al cliente.

7.4.4.2. Otro modo de pago

- Active la mesa que desee liquidar tal como se describe en el capítulo 7.4.1 "Activación de una mesa" de la página 46.
- Pulse el botón <Modo de pago> .

Aparece la interfaz de pago.

- Pulse el botón del modo de pago deseado.

7.4.5. Cobrar por separado grupos o personas concretas

	La función "Separar mesa" solo se puede ejecutar si se han tomado previamente todos los pedidos de esa mesa. Para este fin, desactive la mesa activada tal como se describe en el capítulo 7.4.3 "Desactivar una mesa" de la página 47.
---	--

- Active la mesa que desea separar tal como se describe en el capítulo 7.4.1 "Activación de una mesa" de la página 46.
- Pulse el botón <Modo de pago> .
- Pulse el botón <Separar mesa> .
- En la columna derecha, pulse los artículos que desee separar.

Al hacerlo, se moverá cada vez un artículo hacia la izquierda.

- Una vez seleccionados todos los artículos deseados, debe pulsar el botón del modo de pago que desee para liquidar los artículos separados.

- Para abrir el panel de registro, pulse el botón <Atrás> .

7.4.6. Traspaso de algunos artículos a otra mesa

	La función "Separar mesa" solo se puede ejecutar si se han tomado previamente todos los pedidos de esa mesa. Para este fin, desactive la mesa activada tal como se describe en el capítulo 7.4.3 "Desactivar una mesa" de la página 47.
---	---

- Active la mesa que desea separar tal como se describe en el capítulo 7.4.1 "Activación de una mesa" de la página 46.
- Pulse el botón <Modo de pago> .
- Introduzca el número de la mesa a la que se van a transferir los artículos.
- Pulse el botón <Separar mesa> .

Introduzca en la columna izquierda el número de la mesa a la que se deben transferir los artículos.

- En la columna derecha, pulse los artículos que desee separar.

Al hacerlo, se moverá cada vez un artículo hacia la izquierda.

- Una vez seleccionados todos los artículos deseados, pulse el botón <Atrás> .

Se traspasan los artículos escogidos.

7.4.7. Transferir todos los artículos a otra mesa

Con la función "Traspasar mesa" se traspasan todos los artículos de una mesa a otra mesa.



La función "Traspasar mesa" solo se puede ejecutar si se han tomado previamente todos los pedidos de esa mesa. Para este fin, desactive la mesa activada tal como se describe en el capítulo 7.4.3 "Desactivar una mesa" de la página 47.

- Active la mesa que desea traspasar tal como se describe en el capítulo 7.4.1 "Activación de una mesa" de la página 46.
- Pulse el botón <Modo de pago> .
- Introduzca el número de la mesa a la que se van a transferir los artículos.
- Pulse el botón <Traspasar mesa> .

Todos los artículos de la mesa activada se traspasan a la mesa seleccionada.

7.4.8. Traspaso de una mesa a otro empleado

Con la función "Transferir mesa", se traspasa una mesa a otro empleado.

Esta función puede activarse de forma opcional.

7.5. Trabajar con buffers detenidos

La función "buffer detenido" permite que varios empleados trabajen al mismo tiempo en un sistema de terminal.

El primer empleado abre un buffer detenido, se da de alta y registra los artículos. Si un segundo empleado desea trabajar mientras tanto con el sistema de terminal, pulsa otro botón de buffer detenido, se da de alta y registra los artículos. Los registros de los empleados se almacenan en el respectivo buffer detenido hasta finalizar el pago.

Esta función puede activarse de forma opcional.

7.6. Trabajo con informes

En Informes puede evaluar los pedidos guardados en el sistema de terminal.

Con el software Vectron POS se pueden crear dos tipos de informes: informes X e informes Z.

Los informes Z son informes finales en los que se borran los datos de la memoria de pedidos. Los informes X son informes provisionales en los que solo se pueden consultar los datos.

Esta función puede activarse de forma opcional.

7.7. Anular pedidos o la última entrada

Esta función puede activarse de forma opcional.

7.8. Servidor de datos de impresión

Todos los sistemas de terminales de la red pueden programarse de modo que, además de la función de terminal, puedan funcionar como servidores de datos de impresión.

Un servidor de datos de impresión sirve para recibir, procesar e imprimir con una impresora local datos de impresión de otro sistema de terminal de la red.

Es posible configurar varios servidores de datos de impresión. Ello permite, por ejemplo, imprimir automáticamente en la cocina los pedidos introducidos en el POS Touch 15. Tras la liquidación, por ejemplo, puede imprimirse la factura automáticamente con el sistema de terminal del mostrador.

8. Asistencia y mantenimiento

8.1. Limpieza

⚠ PELIGRO	
	Descarga eléctrica letal por entrada de líquidos. ▶ No abra el Vectron POS Touch 15 ni la fuente de alimentación. ▶ Antes de las medidas de limpieza, ponga el POS Touch 15 fuera de servicio tal como se describe en el capítulo 10 “Puesta fuera de servicio” de la página 59.
ATENCIÓN	
	El uso de limpiadores demasiado agresivos puede dañar la superficie de la carcasa. ▶ No utilice polvos agresivos ni limpiadores disolventes de plásticos para limpiarlas. ▶ En caso necesario, limpie la superficie de la carcasa de los dispositivos con un paño suave y sin pelusas. Si está muy sucia, este se puede humedecer ligeramente con agua o con un limpiador suave que no deje restos.

8.2. Contacto con el servicio al cliente

Si tiene consultas sobre el POS Touch 15 y los dispositivos periféricos o necesita ayuda con la configuración y el manejo, puede solicitar la asistencia del distribuidor de Vectron.

⚠ PELIGRO	
	Descarga eléctrica letal por reparaciones inadecuadas. Algunos componentes pueden tener tensiones residuales elevadas que se descargan con el contacto. ► Diríjase a su distribuidor de Vectron si algún componente del sistema de terminal está dañado.

9. Averías, posibles causas y su solución

Averías	Posibles causas	Solución
El POS Touch 15 no se enciende.	El enchufe con contacto a tierra está introducido en una toma de corriente sin voltaje.	Conecte el enchufe con contacto a tierra del cable de red adjunto en una toma de corriente con puesta a tierra, en la cual se encuentre una tensión alterna de entre 110 y 240 V y que esté protegida mediante un interruptor para fallas o sobrecargas de corriente.
	El conector de la línea de corriente de la fuente de alimentación no está enchufado en la conexión eléctrica del POS Touch 15.	Enchufe el conector del cable eléctrico de la fuente de alimentación a la conexión eléctrica del POS Touch 15.
	La tecla de encendido y apagado está averiada.	Póngase en contacto con su distribuidor de Vectron.
	La fuente de alimentación está averiada.	Póngase en contacto con su distribuidor de Vectron.
	El POS Touch 15 está averiado.	Póngase en contacto con su distribuidor de Vectron.
El POS Touch 15 no reacciona cuando se introducen datos.	El empleado dado de alta no tiene asignados los derechos de empleado necesarios para ejecutar la función que desea.	Póngase en contacto con su distribuidor de Vectron.
	La pantalla táctil no está calibrada.	Póngase en contacto con su distribuidor de Vectron.

Averías	Posibles causas	Solución
	El software Vectron POS no funciona correctamente.	Reinicie el POS Touch 15 tal como se describe en el capítulo 7.1.3 "Reiniciar el POS Touch 15" de la página 39.
	La programación y configuración del POS Touch 15 son incorrectas.	Póngase en contacto con su distribuidor de Vectron.
	La pantalla táctil está averiada.	Póngase en contacto con su distribuidor de Vectron.
No aparece nada en la pantalla del POS Touch 15.	El POS Touch 15 está apagado.	Pulse la tecla de encendido y apagado, tal como se describe en el capítulo 7.1.1 "Encender el POS Touch 15" de la página 38.
	El protector de pantalla está activo.	Toque la pantalla táctil con el dedo o con un puntero táctil.
	El software Vectron POS no funciona correctamente.	Póngase en contacto con su distribuidor de Vectron.
	La fuente de alimentación está averiada.	Póngase en contacto con su distribuidor de Vectron.
	El POS Touch 15 está averiado.	Póngase en contacto con su distribuidor de Vectron.
El POS Touch 15 procesa otras entradas distintas a las introducidas en la pantalla táctil.	La pantalla táctil no está calibrada.	Póngase en contacto con su distribuidor de Vectron.
	El software Vectron POS no funciona correctamente.	Reinicie el POS Touch 15 tal como se describe en el capítulo 7.1.3 "Reiniciar el POS Touch 15" de la página 39.

POS TOUCH 15
POS TOUCH 15 PCT
POS TOUCH 15 II

Averías	Posibles causas	Solución
	La programación y configuración del POS Touch 15 son incorrectas.	Póngase en contacto con su distribuidor de Vectron.
	La pantalla táctil está averiada.	Póngase en contacto con su distribuidor de Vectron.
La emisión de sonidos del POS Touch 15 no funciona.	Hay altavoces conectados a la conexión de audio, pero el volumen está ajustado demasiado bajo.	Ajuste el volumen.
	La emisión de sonidos no ha sido programada y configurada.	Póngase en contacto con su distribuidor de Vectron.
	Los altavoces están defectuosos.	Cambie los altavoces.
	La conexión de audio está defectuosa.	Póngase en contacto con su distribuidor de Vectron.
No puede darse de alta en el POS Touch 15 con la llave de empleado a través de la cerradura de empleado.	La cerradura de empleado no ha sido programada y configurada.	Póngase en contacto con su distribuidor de Vectron.
	La cerradura de empleado o la llave de empleado está defectuosa.	Póngase en contacto con su distribuidor de Vectron.

10. Puesta fuera de servicio

Ponga fuera de servicio el POS Touch 15 si no lo va a utilizar durante largo tiempo.

- Pulse brevemente la tecla de encendido y apagado para encender el POS Touch 15.



Fig. 14: Apague el POS Touch 15

- Saque de la toma de corriente el enchufe con contacto a tierra del cable de alimentación.
- Retire todos los cables conectados al POS Touch 15.
- Almacene el POS Touch 15 en un lugar en el que la temperatura se encuentre entre -10 y 50 °C.

11. Eliminación

Directiva 2012/19/UE (RAEE)



Los aparatos eléctricos o electrónicos viejos no se deben eliminar con los residuos domésticos. Vectron Systems AG aceptará la devolución de aquellos aparatos eléctricos y electrónicos viejos usados comercialmente que haya fabricado o cuya fabricación haya encargado. La empresa se encargará de eliminar debidamente los aparatos eléctricos y electrónicos viejos.

El deber legal de retirada de productos se aplica a aquellos aparatos puestos en circulación después del 13 de agosto de 2005. Sin embargo, Vectron Systems AG amplía la retirada a todos aquellos aparatos comercializados a partir del 1 de enero de 2004.

Remita los aparatos eléctricos o electrónicos viejos y sus accesorios fabricados por Vectron Systems AG o por encargo suyo franco domicilio a Vectron Systems AG en el embalaje original y con la nota "Eliminación de aparatos viejos".

Reglamento RAEE nº DE 91733199

12. Glosario

En este capítulo se explican los conceptos que se utilizan en relación con el POS Touch 15.

Concepto	Definición
Interfaz de usuario	El conjunto de los elementos indicadores y botones dispuestos en la pantalla para visualizar información o ejecutar funciones.
memoria de registros	Memoria en la cual se guardan todos los registros de los empleados.
Botón	Botón virtual que está programado en el sistema de terminal y que ejecuta instrucciones.
Cierre de medio de pago	Método para liquidar una factura. Son modos de pago, por ejemplo, el pago en efectivo o el pago con tarjeta de crédito.
Memoria Flash	Memoria en la que se guardan los datos incluso después de apagar la alimentación eléctrica.
Icono	Denominado generalmente símbolo, un icono es un gráfico que se muestra en una interfaz de usuario. Tocando los iconos se activan funciones del software Vectron POS.
Liquid Crystal Display (LCD)	Pantalla de cristal líquido.
Punto de venta o Point Of Sale (POS)	Lugar en el que se vende algo. En este contexto, se trata del terminal.
Panel de registro	Interfaz que se muestra en pantalla. En el panel de registro puede, por ejemplo, registrar artículos en mesas.
Thin Film Transistor	Componente electrónico para el control de pantallas.
Servidor de mesas	Sistema de terminal que se encarga de la administración de mesas centralizado en la red.

Concepto	Definición
Pantalla táctil	Dispositivo de entrada que inicia funciones en el sistema de terminal cuando un empleado pulsa los botones en la pantalla del sistema de terminal.
Informe X	Informe provisional en el que no se borran los datos de la memoria de registros.
Panel de pago	Interfaz que se muestra en pantalla. En la interfaz de pago se pueden realizar, por ejemplo, pagos con distintos modos de pago.
Informe Z	Informe final en el que se borran los datos de la memoria de pedidos.

13. Iconos

Los iconos son gráficos que simbolizan funciones concretas.
Los iconos identifican superficies concretas de la pantalla que se definen como botones.

Al tocar los botones de la pantalla del POS Touch 15 se ejecutan funciones o se seleccionan artículos.

En este capítulo se ofrece una lista de los iconos integrados en el software Vectron POS y se explica su significado. Además, pueden cargarse más iconos.

N.º	Icono	Significado
1		Vectron POS
2		Centrado
3		Alineado a la izquierda
4		Alineado a la derecha
5		Intro
6		Campo superior
7		Campo inferior

N.º	Icono	Significado
8		Cursor hacia la izquierda
9		Cursor hacia la derecha
10		Página anterior
11		Página siguiente
12		Campo a la izquierda
13		Campo a la derecha
14		Mayúscula

POS TOUCH 15
POS TOUCH 15 PCT
POS TOUCH 15 II

N.º	Icono	Significado
15		Bloqueo de mayúsculas
16		Editor
17		Nuevo registro
18		Eliminar registros
19		Imprimir
20		Registro siguiente
21		Registro anterior
22		Ir al registro
23		Selección
24		Marcar
25		Marcar
26		Tabla/máscara

N.º	Icono	Significado
27		Búsqueda de texto
28		Enviar
29		Cargar
30		Guardar
31		Red
32		Borrar
33		Escape
34		Modo
101		Fuera del local
102		Cancelar Factura
103		Copia de ticket
104		Número de comensales

N.º	Icono	Significado
105		En el local
106		NO factura
107		Empleado
108		Solo funciones de jefe
109		Mesas de empleado abiertas
110		Número de asiento
111		artículo
112		factura
113		Cargar factura
114		Recuperar factura
115		Copia Factura
116		Separar por asiento

N.º	Icono	Significado
117		Devolución
118		anulación de la última entrada
119		mesa
120		Mesa 0
121		Separar mesa
122		Transferir mesa
123		Transferir mesa
124		Plano de mesas
125		Introducir texto de mesa
126		Informes X
127		Informes Z
128		factura provisional

POS TOUCH 15

POS TOUCH 15 PCT

POS TOUCH 15 II

N.º	Icono	Significado
129		Subtotal
130		Pago a cuenta
131		Pago
132		Informe de empleado
133		Ticket activado
134		Ticket desactivado
135		Entrada de datos
136		Cambio de formato de impresión
137		Recibido a Cuenta
138		Venta VIP
139		diario
140		Precio

N.º	Icono	Significado
141		Reservas de mesas
142		Departamento DPT
143		Departamento DEPT
201		Efectivo
202		modo de pago
401		Bebidas frías
402		Bebidas calientes
403		Guarniciones
404		Cerveza
405		Helado
406		Pescado
407		Carne

N.º	Icono	Significado
408		Bebidas
409		Platos principales
410		Postres
411		Pizza
412		Licores
413		Entrantes
414		Vino
415		Verduras
416		Ensalada

14. Declaración de conformidad UE

Fabricante

Tipo de aparatos

Tipificación

Vectron Systems AG
Willy-Brandt-Weg 41
48155 Muenster, Germany

Sistema T. P. V. estacionario

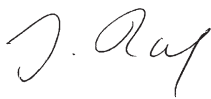
Vectron POS Touch 15, POS Touch 15 PCT, POS Touch 15 II

El fabricante declara que el producto mencionado anteriormente cumple los requisitos esenciales de protección del reglamento 2001/95/CE promulgado por las directivas del consejo sobre productos eléctricos y electrónicos. La siguiente tabla despliega las diferentes evaluaciones según las directivas:

Directivas	Evaluación
2014/30/CE Directiva de CEM	EN 55022 KI. B:2010; EN 55024:2010, EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
2014/35/CE Directiva de baja tensión	EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013
2011/65/EU Restricción del uso de algunas sustancias peligrosas (RoHS)	EN 50581:2012

El fabricante establecido en la Union Europea es responsable de hacer la presente declaración.

Münster, a 16/12/2016



Jens Reckendorf
Vocal



Thomas Stümmler
Vocal

15. Accesorios

A continuación, queremos informarle sobre los accesorios que puede adquirir para el POS Touch 15.

En el sitio web <http://www.vectron-systems.com/es/> puede encontrar más información y sus datos técnicos.

Para cualquier pregunta sobre nuestros productos, rogamos se dirija a su distribuidor de Vectron.

15.1. Sistemas de cerradura de empleado

Con un sistema de cerradura de empleado puede darse de alta en el POS Touch 15.

En el POS Touch 15 se pueden montar distintos sistemas de cerradura de empleado.

15.1.1. Cerradura L10 T15/T12



Fig. 15: Cerradura L10 T15/T12

15.1.2. Cerradura L21 T15/T12

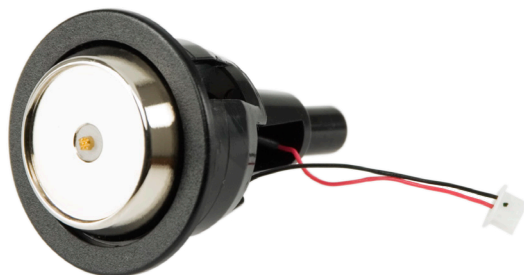


Fig. 16: Cerradura L21 T15/T12

15.1.3. Cerradura L30 T15/T12



Fig. 17: Cerradura L30 T15/T12

15.2. Pantallas para clientes

La pantalla para clientes Vectron le permite visualizar textos y gráficos, por ejemplo para informar a sus clientes sobre ofertas.

15.2.1. Pantalla para clientes Vectron C56

La pantalla para clientes Vectron C56 se monta en la carcasa de la pantalla del sistema de terminal o sobre un soporte. La pantalla Vectron C56 tienen una medida diagonal de 13,16 cm (5,2"), y permite representar 2 x 20 caracteres. En la pantalla para clientes se pueden representar textos y gráficos.

El modelo Vectron C56 tiene una resolución de 240 x 64 píxeles.



Fig. 18: Pantalla para clientes Vectron C56

15.2.2. Pantalla para clientes Vectron C75

La pantalla para clientes Vectron C75 se monta en la carcasa de la pantalla del sistema de terminal o sobre un soporte.

La pantalla para clientes Vectron C75 tiene una medida diagonal de 17,78 cm (7").

En la pantalla para clientes se pueden representar textos y gráficos.

El modelo Vectron C75 tiene una resolución de 800 x 480 píxeles.



Fig. 19: Pantalla para clientes Vectron C75

15.2.3. Pantalla para clientes Vectron C100

La pantalla para clientes Vectron C100 de 10.4 pulgadas puede ser usada para mostrar información sobre la venta, logos y publicidad. A demás es posible mostrar texto y gráficos en forma de “slideshow” y programar su contenido según la situación.

La pantalla C100 puede ser montada directamente en los terminales estacionarios Vectron POS Mini II, Vectron POS Vario II, Vectron POS Touch 12 y Vectron POS Touch 15. Otra alternativa de uso es la variante con base, la cual es también compatible con la POS Steel Touch II. La posición de la C100 de alta resolución puede ser adaptada manualmente para alcanzar el ángulo de inclinación deseado y cuenta con iluminación LED de fondo.



Fig. 20: Pantalla para clientes Vectron C100

15.3. Cable de extensión Vectron PS60

El cable de extensión Vectron PS60 prolonga el cable de la fuente de alimentación Vectron PS60.



Fig. 21: Cable de extensión Vectron PS60

15.4. Lápices táctiles

Los lápices táctiles permiten introducir datos en el POS Touch 15 a través de la pantalla táctil.

15.4.1. Lápiz táctil Vectron

Los lápices táctiles Vectron permiten introducir datos en el POS Touch 15 a través de la pantalla táctil. El lápiz táctil Vectron es de plástico.

	El lápiz táctil Vectron no puede usarse con la Vectron POS Touch 15 PCT ni la POS Touch 15 II PCT.
---	--



Fig. 22: Lápiz táctil Vectron

15.4.2. Lápiz táctil multifunción

Los lápices táctiles multifunción permiten introducir datos en el POS Touch 15 a través de la pantalla táctil.

El lápiz táctil multifunción viene con una mina de bolígrafo integrada. Girando la parte superior del lápiz, se puede cambiar entre la función de escritura y la función táctil.



El lápiz táctil Vectron no puede usarse con la Vectron POS Touch 15 PCT ni la POS Touch 15 II PCT.



Fig. 23: Lápiz táctil multifunción

15.4.3. Lápiz táctil Vectron PCT

Con el lápiz táctil usted puede insertar datos al terminal POS Touch 15 PCT y POS Touch 15 II PCT a través de la pantalla táctil.



Abb. 1: Touchpen Vectron PCT

16. Otros productos de Vectron

En este punto queremos informarle sobre otros productos de Vectron. En la página de Internet www.vectron-systems.com/es encontrará más información y los datos técnicos de los productos de Vectron.

Para cualquier pregunta sobre nuestros productos, rogamos se dirija a su distribuidor de Vectron.

16.1. Sistemas de terminales Vectron estacionarios

Los sistemas de terminales Vectron estacionarios, con hardware rápido y fiable de Vectron, son ideales para una aplicación monopuesto.

Su especial capacidad como servidor permite además el intercambio de datos con otros sistemas de terminales Vectron móviles y estacionarios.

En la amplia gama de productos encontrará su sistema de terminal Vectron ideal para cada ámbito de aplicación.

16.1.1.Vectron POS Touch 12, POS Touch 12 II

El Vectron POS Touch 12 tiene una pantalla de 307 mm (12"). Los datos se pueden introducir a través de la pantalla táctil.



Fig. 24: Vectron POS Touch 12

16.1.2. Vectron POS Vario II

Vectron POS Vario II tiene una pantalla de 30,75 cm (12,1"). Puede introducir los datos a través del teclado de membrana o la pantalla táctil.



Fig. 25: Vectron POS Vario II

16.1.3. Vectron POS Mini II

Vectron POS Mini II tiene una pantalla de 17,8 cm (7"). Con el POS Mini II, se pueden introducir datos utilizando el teclado de membrana o la pantalla táctil (si se utiliza una licencia de software «light», solo podrán introducirse datos con el teclado).



Fig. 26: Vectron POS Mini II

16.2. Sistemas de terminales Vectron móviles

16.2.1. Vectron POS MobilePro III

El Vectron POS MobilePro III es un robusto sistema de terminal móvil totalmente a prueba de agua e ideal para su uso interior o exterior. La pantalla TFT-LCD de alta calidad con superficie de cristal y retroiluminación es muy fácil de leer con luz diurna o artificial.

La práctica combinación de funciones táctiles capacitivas y teclado permite un manejo especialmente rápido y se recomienda especialmente para empresas con una frecuencia de clientes elevada o cargas extremas en horas punta. Para permitir un trabajo agradable, el diseño del sistema de terminal es ligero y ergonómico.



Fig. 27: Vectron POS MobilePro III

16.3. Software

16.3.1. Vectron Mobile App

El nuevo App de terminales para profesionales en gastronomía permite manejarse tan fácilmente, que después de un par de minutos usted dominará todas sus funciones. Al mismo tiempo el App ofrece la comodidad que usted requiere para registro móvil.



Abb. 2: Vectron Mobile App

16.3.2. Vectron Commander

El Vectron Commander es el software de comunicación y evaluación para sistemas de terminales Vectron. El software se puede utilizar en ordenadores con el sistema operativo Microsoft® Windows®.

El Vectron Commander permite consultar, evaluar y gestionar los datos de los sistemas de terminales Vectron. Con la ayuda del software es posible obtener una visión de conjunto de las ventas, los pedidos y las horas de trabajo de sus empleados.

Los datos se pueden transmitir a varios sistemas de terminales a la vez y ser recibidos por estos.

En el Vectron Commander se encuentra integrado una administración de derechos de usuario que permite asignar derechos individuales a cada usuario.

Con Vectron POS Anywhere puede, por ejemplo, conectarse a los sistemas de terminales a través de una red o de un módem, manejarlos remotamente y controlar las operaciones.

El Vectron Commander se puede utilizar como interface entre software de otros fabricantes (por ejemplo, sistemas de gestión de mercancías) y sistemas de terminales Vectron.

16.3.3. Vectron Journal Tool

La Vectron Journal Tool es una herramienta de evaluación, archivo y análisis para los datos diarios de los terminales consultados con la ayuda del Vectron Commander.

Empresas de todos los sectores se benefician por igual de sus amplia gama de funciones. Todas las operaciones de venta y promociones aparecen detalladas y pormenorizadas.

Para cada ticket se determinan y muestran las operaciones correspondientes (por ejemplo, ticket de cobro, factura provisional, ticket separado, factura).

El software puede instalarse en un PC convencional utilizando una base de datos Microsoft SQL.

16.3.4. Vectron POS PC

Vectron POS PC es un software que puede utilizarse en ordenadores con sistema operativo Microsoft® Windows®.

El software se puede utilizar junto con las aplicaciones habituales de Windows, como las de correo electrónico, Office o gestión de mercancías.

El software Vectron POS PC es compatible con todos los sistemas de terminales Vectron móviles y estacionarios, así como con Vectron Commander y Vectron Journal Tool.

16.4. bonVito

bonVito es la solución para la fidelización de clientes de Vectron. Durante el registro de los artículos, las promociones de fidelización de clientes se desarrollan automáticamente a través de los sistemas de terminales. bonVito ofrece tarjetas de cliente individuales, la acumulación y el canje de puntos, libretas de sellos digitales, una función de pago, así como cupones por correo electrónico, por SMS o en la impresión del ticket.